

Discours

de M. **Klaus Wowereit**,
bourgmestre régnant de Berlin,

à la cérémonie d'ouverture du 8^{ème} Congrès mondial de Metropolis
Berlin, le 12 mai 2005

Le prononcé fait foi

Je suis ravi de vous accueillir chaleureusement à la cérémonie d'ouverture du 8^{ème} Congrès mondial de Metropolis et, au nom du Sénat de Berlin, j'ai l'honneur de vous souhaiter la bienvenue dans la capitale allemande.

Ce Congrès réunissant environ 500 participants provenant de 114 villes du monde entier nous offre une plate-forme majeure des échanges et de la coopération. Je suis sûr : chaque ville riche en expériences vécues nous incitera à apprendre l'un de l'autre.

Car, ceci est clair : c'est dans les métropoles où le chemin est ouvert à notre avenir. Dans presque tous les secteurs d'activité, les grandes villes constituent la force motrice de leurs sociétés.

Nous nous réjouissons que le monde soit l'hôte de notre ville. C'est une joie pour nous de voir la ville de Berlin placé au centre des débats que les professionnels du monde politique, économique, scientifique et administratif vont mener pour échanger les conceptions de leurs projets et de leurs visions en faveur de l'avenir des grandes villes.

Que ce soit dans la science et la recherche, dans la culture et l'éducation ou bien encore dans les domaines de la sécurité et du développement durable : dans tous ces champs d'action, c'est dans les grandes villes en premier que les tendances à venir se font jour.

Bien sûr, toutes les villes ont leurs propres chances et leurs problèmes différents. Chacune des métropoles constitue une pièce unique. Il n'en reste pas moins qu'il y ait des questions qui nous unissent au début du 21^e siècle. Le développement durable de nos villes : voilà un des défis majeurs qui nous est commun.

C'est en effet un enjeu de l'écologie, une question de nos modes de vie urbaine et leur respect de l'environnement. C'est aussi une question de la capacité économique.

Et c'est pour nous la question de savoir comment réussir à assurer, dans les métropoles, une coexistence paisible entre les groupes de population d'une grande diversité. Comment organiser nos villes en faveur de leurs citoyens et amener ceux-ci à concevoir la diversité comme une chance plutôt que d'une menace. Ou, comme récemment, le sociologue américain Richard Sennet vient de l'exprimer en ces termes : « Que la diversité de la vie urbaine devienne une source d'une force partagée au lieu de devenir un ferment de l'aliénation mutuelle et de l'amertume de ses citoyens ».

Chacune des villes représentées ici dispose d'une richesse précieuse d'expériences qu'elle peut apporter à tous ces enjeux. Et je suis très heureux que vous soyez venus à Berlin en vue de discuter ensemble du sujet de notre congrès « transformation et tradition – l'avenir de la ville ». Berlin offre un cadre incomparable pour mener un tel discours.

À Berlin, l'histoire est vivante. En même temps, la ville est en mouvement. Elle a changé de visage au cours des dernières années depuis la réunification de l'Allemagne. Berlin, capitale de la République fédérale d'Allemagne, est redevenue le siège du parlement et du gouvernement. Des quartiers entiers ont fait peau neuve. De nouvelles entreprises ont investi à Berlin et participent à la transformation d'une métropole industrielle, riche en traditions, en une ville de plus en plus marquée par le secteur de services.

Berlin est une métropole culturelle passionnante qui, par son ouverture d'esprit, exerce un énorme pouvoir d'attraction notamment sur la jeunesse du monde entier. Avec l'unification de l'Europe, Berlin se retrouve au centre du continent. Cette position géographique avantageuse offre de nombreuses possibilités – en particulier dans une ville où des milliers de personnes parlent les langues de nos voisins d'Europe centrale et orientale.

Berlin est une ville cosmopolite où des gens provenant de 180 nations coexistent de manière paisible. Et c'est notre ambition que cela reste ainsi. C'est pourquoi nous faisons face au défi que constitue l'immigration dans notre époque. Je peux dire dans les termes de Richard Sennett : la tolérance, il faut la démontrer en maîtrisant les difficultés dues aux différences, elle est une richesse, mais la tolérance en soi ne suffit pas. Ce qui importe, c'est l'intégration active des migrants dans tous les domaines – que ce soit politique, économique ou social. Et c'est un défi majeur auquel il nous faut faire face. Voilà la bonne route pour réussir l'intégration, pour faire naître un élément de base commune – une « corporate identity » dans une grande ville marquée par un grand nombre de différences, mais aussi par des différences non négligeables.

Mesdames et Messieurs, c'est un grand plaisir pour moi de voir parmi nous des représentantes et représentants de la jeune génération provenant des quatre coins du monde pour prendre part au Congrès de la Jeunesse. Ce sont eux qui importent. Et il est important pour eux d'apprendre, dès l'âge de jeunesse, à voir plus loin que l'agenda national et à s'engager dans un dialogue avec les autres.

Je suis aussi ravi d'accueillir environ 100 femmes qui, à l'occasion du Congrès de Metropolis, sont venues à Berlin pour fonder le réseau international des femmes provenant des grandes métropoles. Soyez la bienvenue !

Enfin, mes remerciements chaleureux à l'adresse du gouvernement fédéral ainsi qu'aux sponsors privés du Congrès. Il n'aurait pas été possible d'organiser ce Congrès sans leur concours.

Le Congrès de Metropolis 2005 offre une excellente occasion d'échanger des points de vue et des expériences sur les solutions à apporter aux problèmes fondamentaux que connaissent les grandes villes modernes : depuis les problèmes économiques jusqu'aux solutions pour maîtriser le volume croissant du trafic, en passant par les stratégies visant à stabiliser des quartiers défavorisés et par une protection active de l'environnement. Metropolis 2005 sera une excellente plate-forme pour échanger des expériences en matière de développement durable dans les grandes zones de concentration urbaine. De même, le Congrès offrira de multiples occasions pour nouer des contacts économiques.

Je vous souhaite beaucoup de conversations intéressantes, mais je souhaite aussi que vous ayez un peu de temps pour découvrir la belle ville de Berlin. Ça vaut le coup.